

SPISKÅPA 394-12
COOKER HOOD 394-12
EMHÆTTE 394-12
LIESIKUPU 394-12
KJØKKENHETTE 394-12



FRANKE

MAKE IT WONDERFUL

SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Installation	4
Injustering av luftflöden	7
Användning	8
Service och garanti	9

GB User instructions

Safety Instructions	10
Installation	11
Adjusting air flow	14
Instructions for use	16
Servicing and warranty	17

DA Betjeningsvejledning

Sikkerhedsforskrifter	18
Installation	19
Justering af luftmængde	22
Betjening	23
Service og garanti	24

FI Käyttöohje

Turvallisuusmääräykset	25
Asennus	26
Ilmavirtauksen säätö	29
Käyttö	30
Huolto ja takuu	31

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter	32
Installasjon	33
Tilpasning av luftstrømmen	36
Bruk	37
Service og garanti	38

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig. Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgas från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 45 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambra under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

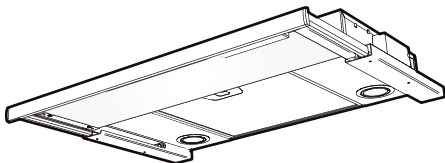
§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

Spiskåpan är avsedd för montering infälld i skåp. Spiskåpan är försedd med motordrivet spjäll, LED-belysning och metalltrådsfilter. Installation, användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.



TEKNISKA UPPGIFTER

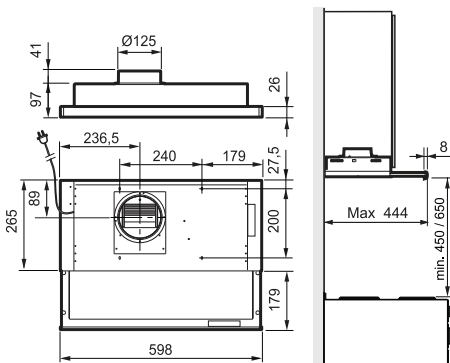


Fig.1

Mått	se Fig. 1
Elektrisk anslutning	230 V ~ med skyddsjord.
Belysning	LED 2 x 2 W
Max anslutningseffekt för styrledare	900 W vid 230 V~

INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spiskåpan.

Elektrisk installation

Spiskåpan levereras med sladd och jordad stickpropp för anslutning till jordat vägguttag samt styrledare för anslutning till extern

enhet alternativt aggregat. Kopplingsbox och vägguttag ska vara åtkomligt efter installation.

Byte av spjälllucka

Om spiskåpan ska monteras i kök där det finns separat grundflödesventilation ska den förses med tätslutande spjälllucka. Byt spjälllucka innan spiskåpan monteras, se separat anvisning.

Montering

Montering mellan, eller i skåp utan botten.

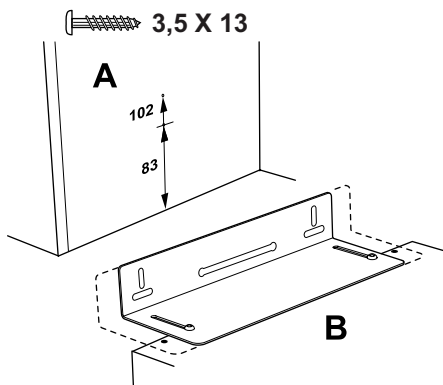


Fig.2

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Märk ut och fäst skruvar (3,5 x 13) så att de sticker ut några millimeter i båda skåpsidorna enligt måttbilden, Fig.2A. Om man vill placera spiskåpan i linje med skåpradens undersida används det övre måttet, 102, se Fig.2A. Konsolerna är justerbara på spiskåpan för att passa olika skåpdjup, Fig.2B.

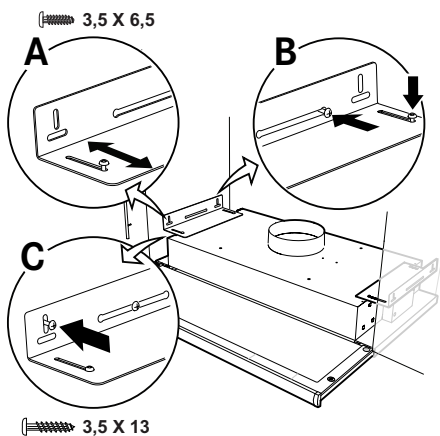


Fig.3

Montera konsolerna i spiskåpan utan att dra åt skruvarna (3,5 x 6,5) helt och justera konsolerna så att de passar mot skåpsidorna, Fig.3A. Häng upp spiskåpan i de förmonterade skruvarna i skåpsidan. Dra åt skruvarna på konsolen och i väggen, Fig.3B. Lås fast konsolerna med låsskruvar, Fig.3C (3,5 x 13).

Montering i skåp med botten

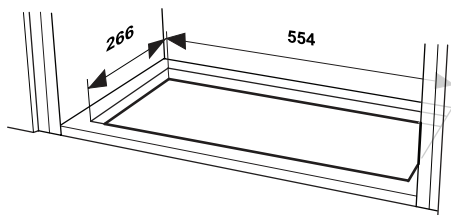


Fig.4

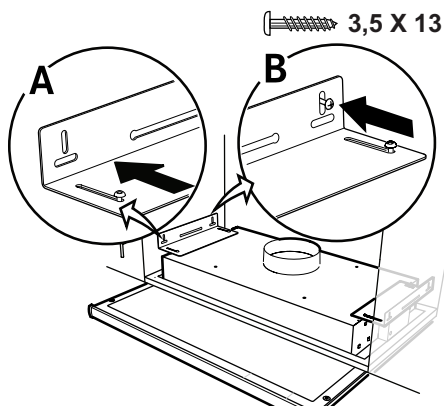


Fig.5

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Såga upp ett hål i skåpbotten enligt måttbilden, Fig.4. Fäst konsolerna så långt in det går på spiskåpan. Skjut upp spiskåpan i hålet mot skåpets botten. Drag ut, Fig.5A, och skruva fast konsolerna i sidorna på skåpet, Fig.5B, med skruvar 3,5 x 13. Drag fast konsolerna i spiskåpan.

Anslutning till frånluftkanal

Anslut spiskåpan med rör eller slang \varnothing 125 mm.

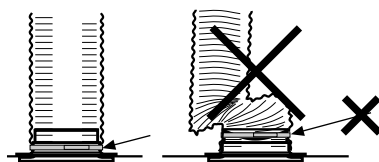


Fig.6

Obs!

Vid montering med anslutnings slang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig.6.

Borttagning av skyddsplast

Avlägsna all skyddsplast från filter och eventuella övriga delar av produkten.

Justering av utdragbar front.

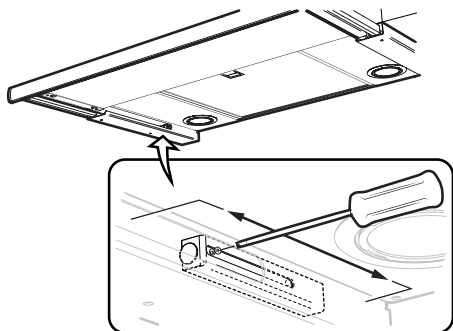


Fig.7

Drag ut fronten helt. Lossa skruven för frontstoppen, på undersidan av spiskåpan och dra den så långt fram mot fronten det går, Fig.7.

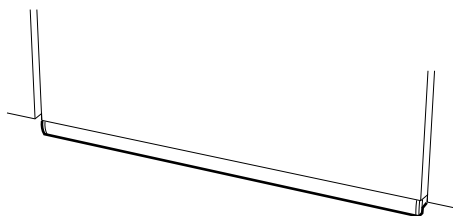


Fig.8

Skjut in fronten tills den hamnar i rätt läge mot skåpraden, Fig.8. Drag ut fronten igen och dra fast skruven för frontstoppen.

SPJÄLLINSTÄLLNING

Justering av luftflöden görs med hjälp av spjället. Spjället blir åtkomligt för justeringen genom att ta bort filtret.

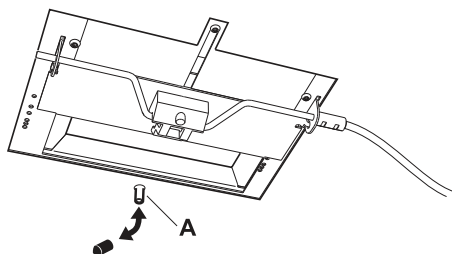


Fig. 9

Mättrycket P_m mäts i mätuttaget, Fig. 9A. Med hjälp av mättrycket P_m och spjällets position kan luftmängden avläsas i injusteringsdiagram, där F1-F5 är forcerad ventilation och G1-G6 är grundventilation.

Om luftmängden måste förändras, läs av en ny spjällinställning från diagram och justera därefter spjällets position enligt nedanstående beskrivning.

Injustering av forcerad ventilation

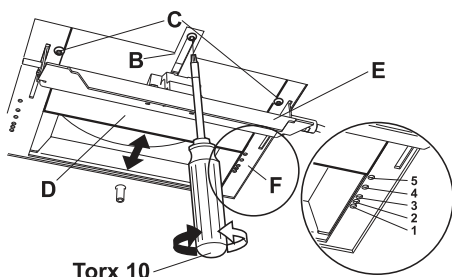


Fig. 10

Ställ spjälluckan E i öppet läge och lossa skruvar B och C. För skjutspjället D i önskat läge Fig. 10. Markeringarna för skjutspjällets läge F1-F5 motsvarar värdena i diagrammen Forcerad ventilation, sidan 41 och 39.

Lås fast skjutspjället med skruv B.

Mät trycket P_m och kontrollera att önskat forceringsflöde erhålls.

Injustering av grundventilation

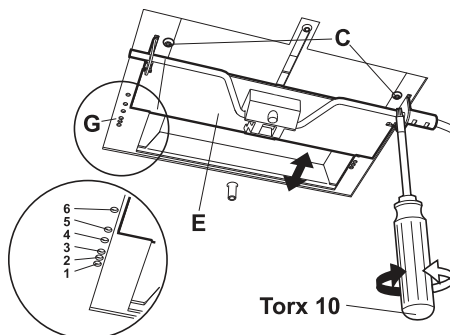


Fig. 11

Stäng spjälluckan. För spjälluckan, E i önskat läge, Fig. 11. Markeringarna för skjutspjällets läge G1-G6 motsvarar värdena i diagrammet Grundventilation, sidan 42 och 40.

Lås fast spjälluckan med skruvar C.

Mät trycket P_m och kontrollera att önskat grundflöde erhålls.

Fabriksinställning

Spiskåpan levereras från fabrik med spjället inställt på följande kapacitet:

Forcerad ventilation	40 l/s (144 m ³ /h) vid 50 Pa
	Spjällinställning F 4,8
	Ljudtrycksnivå = 33 dB(A)
Grundventilation	20 l/s (72 m ³ /h) vid 65 Pa
	Spjällinställning G 5,5
	Ljudtrycksnivå = 27 dB(A)

FUNKTION REGLAGE

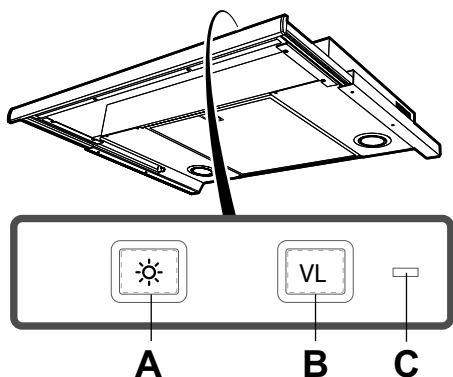


Fig. 12

- A. Belysning
- B. Spjällfunktion
- C. Indikeringslampa (tänd vid öppet spjäll).

Vid matlagning öppnas spjället. Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter eller genom att trycka en andra gång på knappen B. Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtren ska rengöras minst varannan månad vid normal användning. Rengör oftare vid intensiv användning.

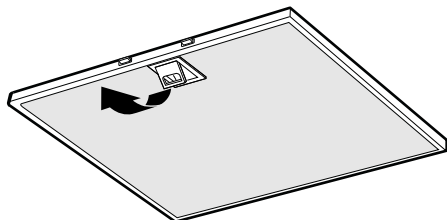


Fig. 13

Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet, Fig. 13. Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin. Sätt tillbaka fettfilter efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan samt spjället ska rengöras minst två gånger per år. Torka av med våt trasa och diskmedel. Spjället rengörs enklast när det är öppet.

BYTE AV LED-BELYSNING OCH LED-DRIVER

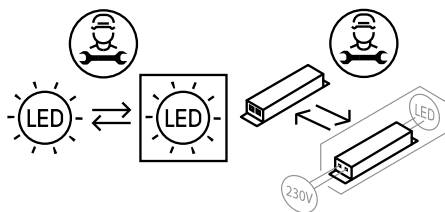


Fig. 14

Obs!

Byte av LED-belysning och LED-driver ska utföras av behörig fackman. Kontakta service.

Belysning och driver måste bytas ut mot en motsvarande specialarmatur och driver från tillverkaren eller dess serviceagent.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta Franke Service

tel. 09 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande EHL-bestämmelser.

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Please read this installation and user guide carefully before installing and using the product, paying special attention to the safety instructions.

Keep the instructions for reference or for the next owner.

Disconnect the product from the power supply prior to cleaning or maintenance.

§ Diversion of exhaust air shall be carried out in accordance with instructions issued by the appropriate authority.

§ Exhaust air may not be directed into flues that are used for fumes from items such as gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces.

§ The distance between the stove and the product must be at least 45 cm. For gas hob, the distance should be increased to 65 cm. Adjust accordingly if the stove manufacturer recommends a higher mounting height.

§ For safety reasons, installation and replacement of cables or other types of connectors should only be carried out by a qualified professional.

§ You must not flambé food underneath the product.

§ If the hood is to be used at the same time as products that use energy sources other than electricity, i.e., gas hobs, gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces, etc, the room must have an adequate supply of air.

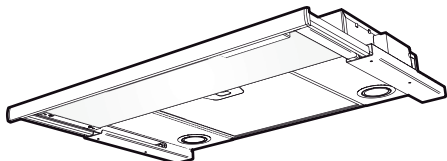
§ The product may be used by children from 8 years of age and persons with mental, sensory or physical impairment, or a lack of experience and knowledge, provided they are given information about how the product is to be used.

§ Children should not be allowed to play with the product. Children must not undertake cleaning or maintenance of the product unsupervised.

§ Accessible parts of the product may become hot when food is being prepared.

§ A fire is more likely to spread if the product is not cleaned as frequently as indicated.

The cooker hood is intended for installation built into cupboards. The cooker hood is equipped with a motorised damper, LED lamps and metal mesh filter. Installation, use, care, maintenance etc., are described in these instructions.



TECHNICAL INFORMATION

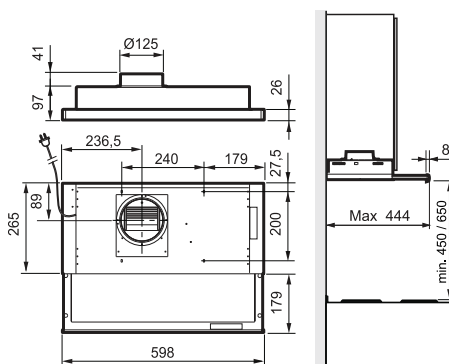


Fig. 1

Measurements	see Fig. 1
Electrical installation	230 V ~ earthed.
Lighting	LED 2 x 2 W
Max. connection output for control cable	900 W at 230 V~

INSTALLATION

Fixing parts, screws for mounting, etc. are supplied with the cooker hood.

Electrical installation

The cooker hood is supplied with an electrical cable and earthed plug for connection to an earthed wall socket as well as a control cable for connection to an external unit or units. The junction box and wall socket must be accessible after installation is complete.

Replacement of damper hatch

If the cooker hood is to be installed in kitchen with separate basic flow ventilation, it must be fitted with tight-fitting damper. Replace the damper hatch before installing the cooker hood, see separate instructions.

Assembly

Installation between or in cupboards without bases.

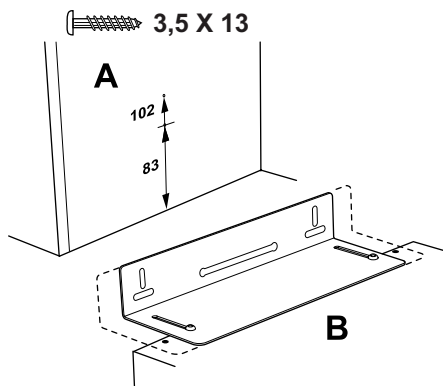


Fig. 2

The cooker hood is installed using brackets.

Mark out and fasten screws (3,5 x 13) so that they protrude a few millimetres from both cupboard sides as illustrated, Fig. 2A. If it is intended to align the underside of the cooker hood with the underside of the row of cupboards, use the upper measurement, 102, see Fig. 2A. The cooker hood brackets are adjustable to fit various cupboard depths, Fig. 2B.

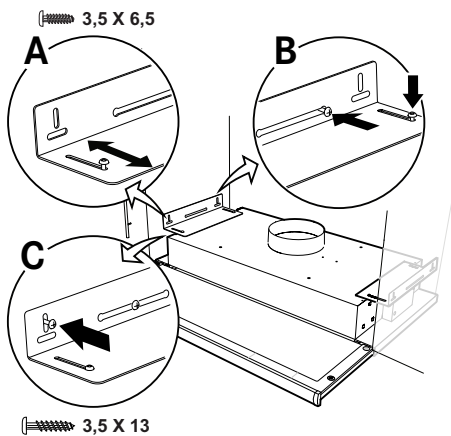


Fig. 3

Move the cooker hood brackets without fully tightening the screws (3,5 x 6,5) helt och justera konsolerna så att de passar mot skåpsidorna, Fig. 3A. Hang the cooker hood in the pre-installed screws in the side of the cupboard. Tighten the screws in the bracket and on the wall, Fig. 3B. Lock the brackets into position using the locking screws, Fig. 3C (3,5 x 13).

Installation in cupboards with bases.

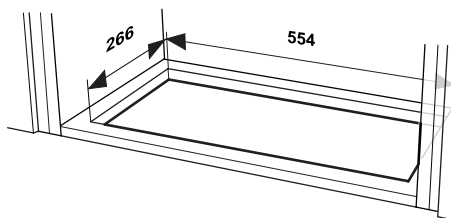


Fig. 4

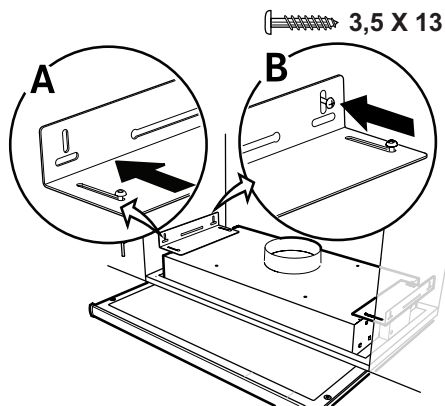


Fig. 5

The cooker hood is installed using brackets.

Using a saw, cut out a hole in the base of the cupboard, Fig. 4. Attach the brackets as far into the cooker hood as possible. Insert the cooker hood up into the hole in the base of the cupboard. Pull out, Fig. 5A, and use screws to fasten the brackets to the sides of the cupboard, Fig. 5B, with screws 3,5 x 13. Tighten the brackets in the cooker hood.

Connection to exhaust flue

Connect the cooker hood with a pipe or tubing \varnothing 125 mm.

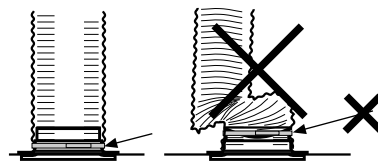


Fig. 6

Attention!

When using connecting tubing, the tubing must be stretched and assembled to fit directly next to the connection, Fig. 6.

Removal of protective plastic

Remove all protective plastic from the filter and any other parts of the product.

Adjusting the pull-out front.

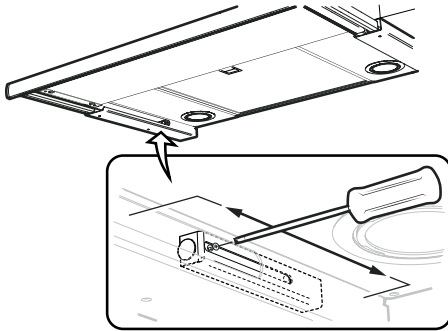


Fig. 7

Pull the front out completely. Undo the screw for the front stop, which is located on the underside of the cooker hood, and the pull it as far towards the front as possible, Fig. 7.

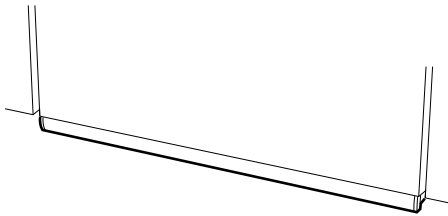


Fig. 8

Slide in the front until it is correctly positioned in relation to the cupboards, Fig. 8. Pull out the front again and tighten the front stop screw.

SETTING THE DAMPER

The air flow is adjusted with the aid of the damper. The damper can be accessed for adjustment by removing the filter.

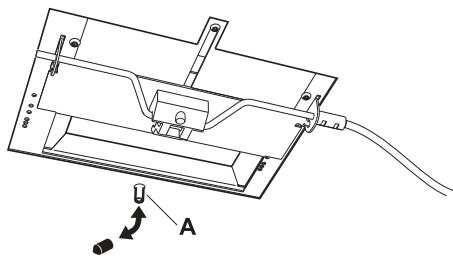


Fig. 9

The measurement pressure P_m is measured in the measurement outlet, Fig. 9A. With the aid of the measurement pressure P_m and the position of the damper, the volume of air can be read off in the adjustment diagram, där F1-F5 are forced ventilation and G1-G6 are basic ventilation.

If the volume of air has to be altered, read off a new damper setting from the diagram and then adjust the position of the damper according to the following description.

Adjusting forced ventilation

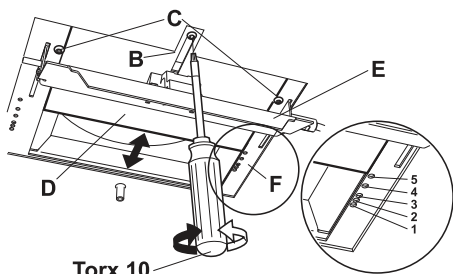


Fig. 10

Set the damper hatch E in position open, and loosen screws B and C. Move the sliding damper D in the desired position, Fig. 10. The markings for the position of the sliding damper, F1 - F5, correspond with the values in the diagram Forced ventilation, page 41 and 39.

Lock the sliding damper in place with the screw B.

Measure the pressure P_m and check that the desired forcing flow is achieved.

Adjusting basic ventilation

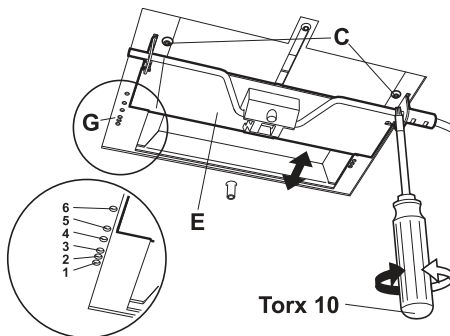


Fig. 11

Close the damper hatch. Move the damper hatch E in the desired position, Fig. 11. The markings for the position of the sliding damper, G1-G6, correspond with the values in the diagram Basic ventilation, page 42 and 40.

Lock the damper hatch with screws C.

Measure the pressure P_m and check that the desired basic flow is achieved.

Fabriksinställning

The cooker hood is delivered from the factory with the damper set to the following capacity:

Forced ventilation 40 l/s (144 m³/h) at 50 Pa

Damper setting F 4,8

Sound pressure level = 33 dB(A)

Basic ventilation 20 l/s (72 m³/h) at 65 Pa

Damper setting G 5,5

Sound pressure level = 27 dB(A)

FUNCTION CONTROLS

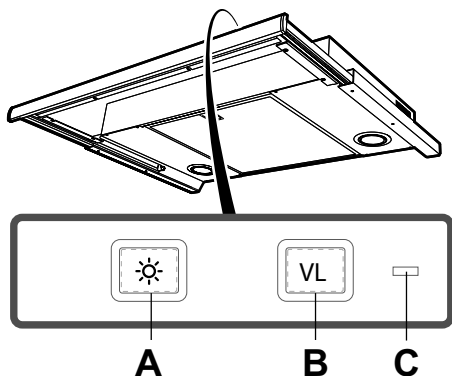


Fig. 12

A. Lighting

B. Damper

C. Indicator lamp (lit when damper open).

The damper is opened while food is being prepared. The damper closes automatically after 60 minutes or by pressing button B a second time. Ideally, keep the damper open a short while before and after cooking, in order to avoid the spread of odours in the room.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning

The cooker hood should be cleaned with a damp cloth and washing-up liquid. With normal usage, the filters must be cleaned at least every other month. Clean more often after intensive use.

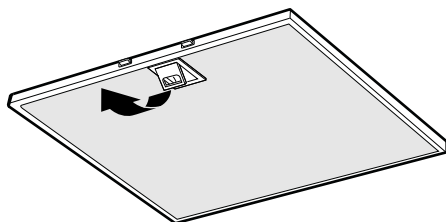


Fig. 13

Remove the grease filters by opening the snap retainer, Fig. 13 Handle the filters carefully, taking care not to bend them.

Soak the filter in a solution of warm water and washing-up liquid. The filter can also be washed in a dishwasher.

Refit the grease filters after cleaning, making sure they snap firmly into place.

The inside of the cooker hood and the damper must be cleaned at least twice a year. Wipe with a damp cloth and washing-up liquid. The damper is easiest to clean when it is open.

REPLACEMENT OF LED LIGHTING AND LED DRIVER

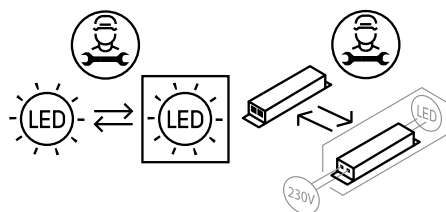


Fig. 14

Attention!

The replacement of the LED lighting and LED driver must be carried out by an authorised professional. Contact the service organisation.

If the lighting and driver are damaged, they must be replaced with an equivalent special light fixture and driver from the manufacturer or its service agent.

Check that the fuse is intact. Go through all the functions to check what is not working.

Contact Franke Service

Tel. +46 (0)9 12-40 500

www.franke.se/service

They can help you fix the problem or refer you to the nearest service agent for fast and effective service.

The product is covered by the relevant EHL provisions.

PACKAGING AND PRODUCT RECYCLING

The packaging should be deposited at your nearest recycling point.



The symbol means that the product must not be treated as household waste. It should instead be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring that the product is dealt with in the correct manner, you are helping to prevent the adverse environmental and health effects that could arise if the product was disposed of as regular waste. For further information on recycling, contact your local authority or waste disposal service, or the store where you purchased your product.

Gennemlæs denne betjenings- og monteringsvejledning grundigt, især sikkerhedsforskrifterne, før du installerer og bruger produktet. Gem betjeningsvejledningen til senere brug, eller giv den videre, hvis en anden overtager produktet fra dig.

Afbryd altid strømmen til produktet før rengøring og pleje.

§ Udledning af udgangsluft skal ske i henhold til forskrifter fra respektive myndigheder.

§ Udgangsluften må ikke ledes ind i røgkanaler, som anvendes til udledning af røggas fra f. eks. gaskaminer, brændeovne eller oliefyr m.m.

§ Afstand mellem komfur og produkt skal være mindst 45 cm. Ved gaskomfur øges højden til 65 cm. Hvis gaskomfurets producent anbefaler højere monteringsafstand, skal dette respekteres.

§ For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.

§ Det er ikke tilladt at flambere under produktet.

§ Der skal være tilstrækkelig ventilation i rummet, når produktet bruges sammen med produkter, der anvender anden energi end elektricitet, f.eks. gaskomfur, gasovn, brændeovn, oliefyr, m.m.

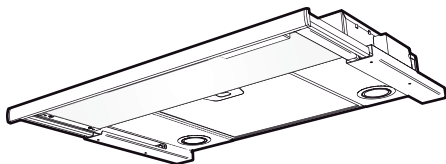
§ Produktet kan anvendes af børn fra 8 år, personer med nedsat mental, sensorisk eller fysisk funktion samt personer uden erfaring med og viden om produktet, hvis de informeres om, hvordan produktet skal anvendes.

§ Børn må ikke lege med produktet. Produktet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.

§ Tilgængelige dele af produktet kan blive varme under madlavning.

§ Risikoen for brandspredning øges, hvis emhætten ikke rengøres som angivet.

Emhætten er beregnet til montering indbygget i skab. Emhætten er forsynet med motordrevet spjæld, LED-belysning og metaltrådsfilter. Installation, betjening, pleje, vedligeholdelse m.m. fremgår af denne vejledning.



TEKNISKE DATA

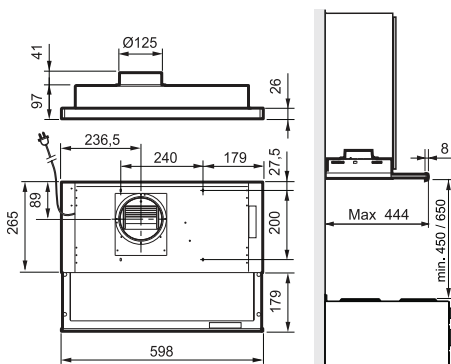


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilslutning	230 V ~ med jordforbindelse.
Belysning	LED 2 x 2 W
Maks. tilslutnings-effekt for styrekabel	900 W ved 230 V~

INSTALLATION

Monteringsdele, skruer for montering m.m. følger med emhætten.

Elektrisk installation

Emhætten leveres med kabel og jordforbundet stik for tilslutning til jordforbundet stikkontakt samt styrekabel for tilslutning til ekstern enhed alternativt aggregat. Koblingsdåse og stikkontakt skal være tilgængelige efter installationen.

Udskiftning af spjæld

Hvis emhætten skal monteres i et køkken, hvor der er separat grundventilation, skal den udstyres med tætsluttende spjæld. Udskift spjældet, før emhætten monteres, se separat vejledning.

Montering

Montering mellem skabe eller i et skab uden bund.

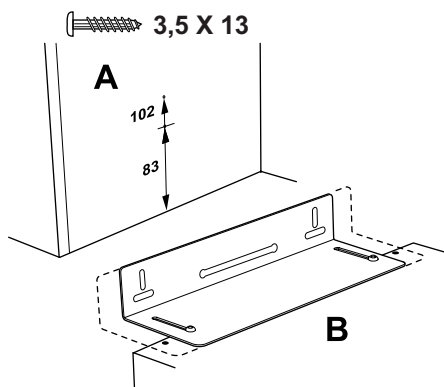


Fig. 2

Emhætten monteres ved hjælp af beslag. Afmærk og fastgør skruerne (3,5 x 13) så de stikker nogle millimeter ud fra begge skabssider som i målskitsen, Fig. 2A. Hvis man vil placere emhættens underside, så den flugter med skabsrækkens underside, anvendes det øverste mål, 102, se Fig. 2A. beslagene kan justeres på emhætten, så de passer til forskellige skabsdybder, Fig. 2B.

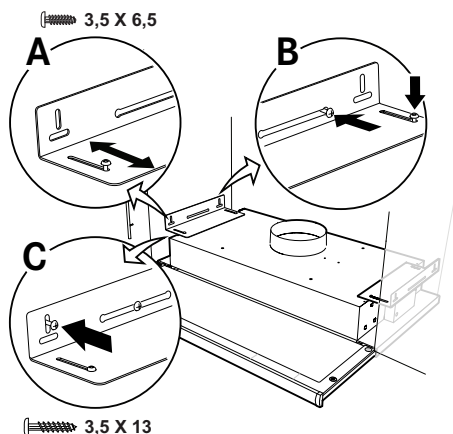


Fig. 3

Monter beslagene i emhætten uden at spænde skruberne (3,5 x 6,5) helt, og juster beslagene, så de passer mod skabssiderne, Fig. 3A. Ophæng emhætten i formonterede skruer i skabssiden. Spænd skruberne mod beslagene og ind i væggen, Fig. 3B. Lås beslagene fast med låseskruer, Fig. 3C (3,5 x 13).

Montering i skab med bund

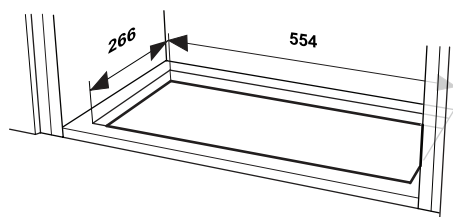


Fig. 4

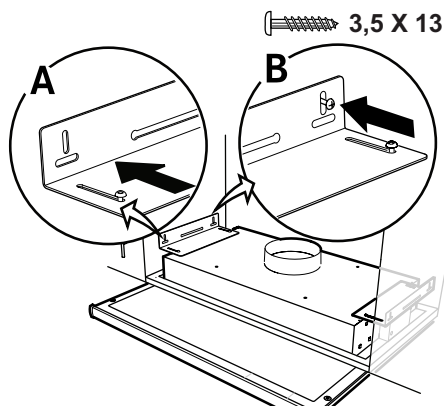


Fig. 5

Emhætten monteres ved hjælp af beslag. Sav et hul i skabsbunden som vist på målskitsen, Fig. 4. Fastgør beslagene så langt inde, som de kan på emhætten. Skyd emhætten op i hullet mod skabets bund. Træk ud, Fig. 5A, skru beslagene fast på skabets sider, Fig. 5B, med skruer 3,5 x 13. Træk beslagene fast i emhætten.

Tilslutning til udluftningskanal

Tilslut emhætten med rør eller slange Ø125 mm.

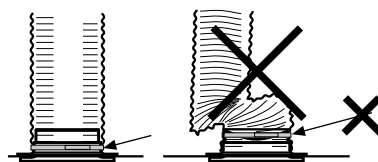


Fig. 6

Obs!

Ved montering med slange skal slangen monteres udstrakt nærmest tilslutningen, Fig. 6.

Aftagning af beskyttelsesplast

Fjern alt beskyttende plastik fra filtre og eventuelle andre dele af produktet.

Justering af udtrækkelig front.

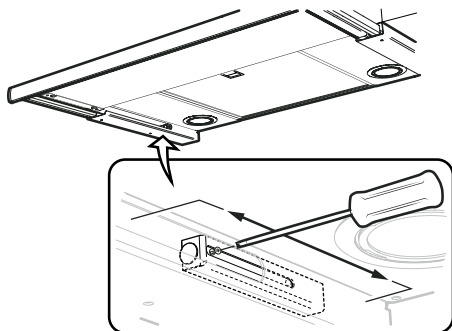


Fig. 7

Træk fronten helt ud. Løsn skruen til frontstoppet på undersiden af emhætten, og træk den så langt frem mod fronten som muligt, Fig. 7.

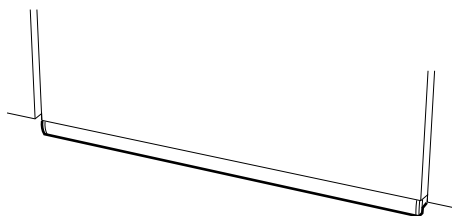


Fig. 8

Skub fronten ind, til den flugter med skabsrækken, Fig. 8. Træk fronten ud igen, og spænd skruen til frontstoppet fast.

SPJÆLDINDSTILLING

Justering af luftmængde sker på spjældet. Spjældet bliver tilgængeligt for justeringen ved at fjerne filteret.

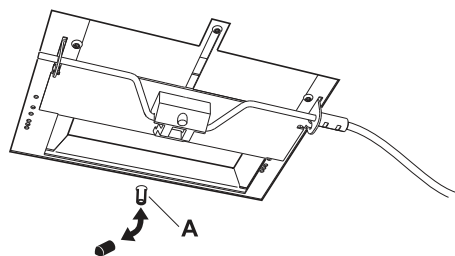


Fig. 9

Måletrykket P_m måles ved måleudgangen, Fig. 9A. Ved hjælp af måletrykket P_m og spjældets position kan luftmængden aflæses i justeringsdiagrammet, hvor F1-F5 er forceret ventilation, og G1-G6 er grundventilation.

Hvis luftmængden skal forandres foretages en ny spjældindstilling ud fra diagrammerne, og derefter justeres spjældets position i henhold til nedenstående beskrivelse.

Justering af forceret ventilation

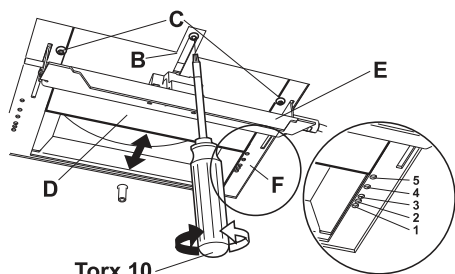


Fig. 10

Stil spjældet E i åben position, og løs skruerne B og C. Før spjældet D til den ønskede position Fig. 10. Markeringerne for spjældets position F1-F5 svarer til værdierne i diagrammerne Forceret ventilation, side 41 og 39.

Lås spjældet med skruen B.

Mål trykket P_m og check at det ønskede forceret ventilation er opnået.

Justering af grundventilation

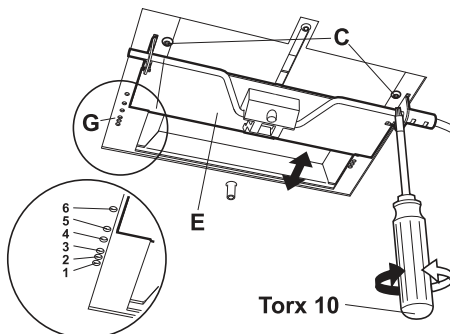


Fig. 11

Luk spjældet. Før spjældet E til den ønskede position, Fig. 11. Markeringerne for spjældets position G1-G6 svarer til værdierne i diagrammerne Grundventilation, side 42 og 40.

Lås spjældet fast med skruerne C.

Mål trykket P_m og check at det ønskede forceret ventilation er opnået.

Fabriksindstilling

Enhættten leveres fra fabrikken med spjældet indstillet som følger:

Forceret ventilation 40 l/s (144 m³/h) ved 50 Pa

Spjældindstilling F 4,8

Lydtryksniveau = 33 dB(A)

Grundventilation 20 l/s (72 m³/t) ved 65 Pa

Spjældindstilling G 5,5

Lydtryksniveau = 27 dB(A)

FUNKTIONSREGULATOR

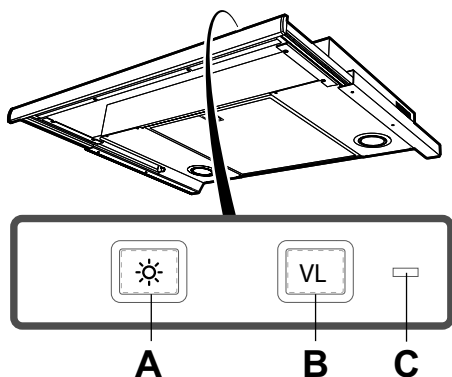


Fig. 12

- A. Belysning
- B. Spjældfunktion
- C. Indikeringslampe (tændt ved åbent spjæld).

Ved madlavning åbnes spjældet. Spjældet lukker automatisk efter 60 minutter eller ved at trykke på knappen B. Lad spjældet være åbent et stykke tid før og efter madlavning for at forhindre os i at sprede sig i rummet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

Emhætten tørres af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Filtrene skal rengøres mindst hver anden måned ved normal brug. Rengør oftere ved hyppig anvendelse.

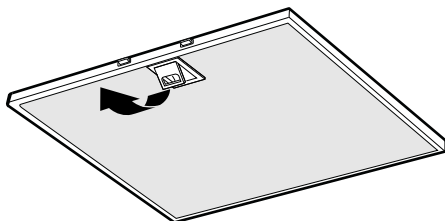


Fig. 13

Fjern fedtfilteret ved at åbne låsen, Fig. 13. Håndter filteret forsigtigt, og undgå at bøje det.

Læg filteret i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Filteret kan også vaskes i opvaskemaskine.

Monter fedtfilteret igen efter rengøring. Sørg for, at det klikker på plads.

Emhætten og spjældet skal rengøres indvendigt mindst to gange årligt. Tør af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Det er lettest at rengøre spjældet, når det er åbent.

UDSKIFTNING AF LED-BELYSNING OG LED-DRIVER

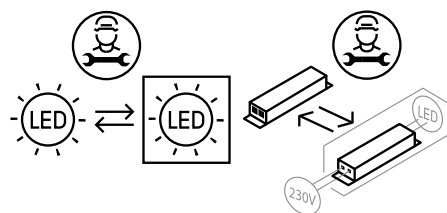


Fig. 14

Obs!

Udskiftning af LED-belysning og LED-driver skal udføres af en passende fagmand. Kontakt service

Belysning og driver skal udskiftes med et tilsvarende specialarmatur og driver fra producenten eller dennes serviceagent.

Kontroller sikringen. Afprøv alle funktionerne for at se, hvad der ikke fungerer.

Kontakt Frankes serviceafdeling

tlf. +46 (0)9 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjælpe med fejlfinding eller henvise til nærmeste servicefirma for hurtig og god service.

Produktet er omfattet af gældende elektriske direktiver.

EMBALLAGE- OG PRODUKTGENBRUG

Emballagen skal afleveres på nærmeste genbrugsstation til genanvendelse.



Symbolet angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til genbrugsstation

for genanvendelse af el- og elektronikkomponenter. Ved at sikre korrekt håndtering medvirker du til at forebygge eventuelle negative miljø- og sundhedseffekter, der kan opstå ved bortskaffelse som almindeligt affald. For yderligere oplysninger om genbrug bør du kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen hvor varen er købt.

Lue nämä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti läpi, varsinkin turvallisuusmääräykset, ennen tuotteen asentamista ja käytön aloittamista.

Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten tai annettavaksi edelleen henkilölle, jolle luovutat tuotteen.

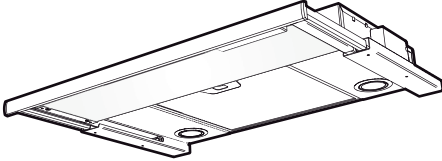
Katkaise virransyöttö tuotteeseen ennen minkäänlaisia puhdistus- tai hoitotoimenpiteitä.

- § Ulostuloilma on johdettava pois asianomaisen viranomaisen antamien määräysten mukaisesti.
- § Ulostuloilmaa ei saa johtaa savuhormeihin, joita käytetään savukaasujen poistamiseen esim. kaasukamiinoista tai takkoista, puu- tai öljykattiloista jne.
- § Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 45 cm. Jos kyseessä on kaasuliesi, etäisyyden on oltava vähintään 65 cm. Kaasulieden valmistajan suosittelema korkeampi asennuskorkeus on kuitenkin otettava huomioon.
- § Vaaran välttämiseksi kiinteän asennuksen, pistokkeen vaihdon tai muun tyyppisen liitännän saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

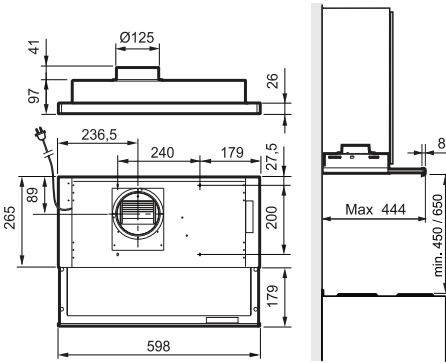
- § Ruokien liekittäminen tuotteen alla on kielletty.
- § Riittävästä ilmankierrosta on huolehdittava, jos tuotetta käytetään tilassa, jossa samaan aikaan käytetään muuta kuin sähköenergiaa tarvitsevia laitteita. Tällaisia ovat mm. kaasuhella, kaasukamiina/takka, puu-/öljykattilat jne.
- § Tuotetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut henkinen tai fyysinen toimintakyky, heikentynyt tuntoaisti tai puutteellinen kokemus tai tietämys, jos heille kerrotaan, kuinka tuotetta on tarkoitus käyttää.
- § Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- § Tuotteen pinnat voivat kuumentua ruuanlaiton yhteydessä.
- § Tulipalon riski kasvaa, jos puhdistusta ei tehdä suositellun aikataulun mukaisesti.

Liesikupu voidaan upottaa kaappien sisään. Liesikuvussa on moottorikäyttöinen pelti, LED-valaistus ja metallilankasuodatin.

Asennus, käyttö, hoito, ylläpito jne. käsitellään tässä ohjeessa.



TEKNISET TIEDOT



Kuva 1

Mitat	ks. Kuva 1
Sähköliitäntä	230 V ~ suojamaadoituksella.
Valaistus	LED 2 x 2 W
Ohjausjohtimen maks. liitäntäteho	900 W (230 V~)

ASENNUS

Liesikuvun mukana saat mm. yksityiskohtaiset asennusohjeet ja ruuvit kiinnittämistä varten.

Sähköasennus

Liesikuvun mukana tulee johto sekä maadoitettu pistoke liitettäväksi maadoitettuun pistorasiaan sekä ohjausjohdin ulkoiseen

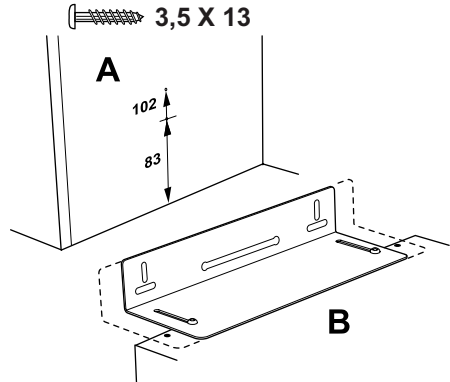
yksikköön tai aggregaatiin. Liitäntä- ja pistorasiaan on päästävä käsiksi myös asennuksen jälkeen.

Peltiluukun vaihto

Jos liesikupu asennetaan keittiöön, jossa on erillinen perusvirtaustuuletus, liesikupu on varustettava tiivisti sulkeutuvalla peltiluukulla. Vaihda peltiluukku ennen liesikuvun asentamista, katso erillinen ohje.

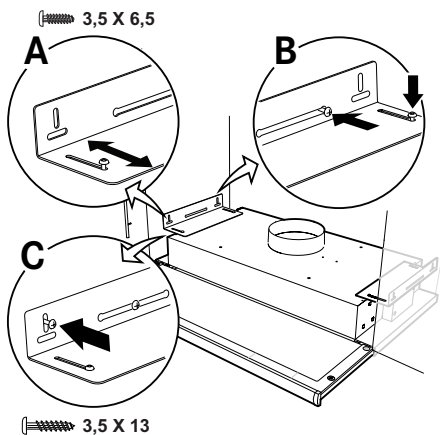
Asennus

Liesikupu voidaan asentaa kaappien väliin tai kaappiin ilman pohjalevyä.



Kuva 2

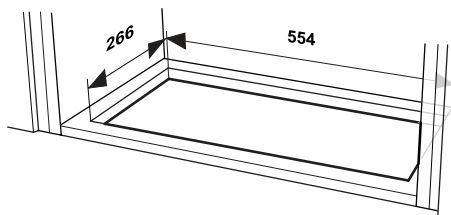
Liesikupu asennetaan konsoleiden avulla. Merkitse ruuvien (3,5 x 13) paikat ja kiinnitä ne siten, että ne ulkonevat muutamia millimetrejä kaappien molemmilla puolilla mittakuvan mukaisesti, Kuva 2A. Jos liesikuvun alareuna halutaan asentaa samaan linjaan kaappien alareunan kanssa, käytetään ylempää mitta, 102, katso Kuva 2A. Liesikuvun konsoleita voi säätää, joten ne sopivat erisyyysiin kaappeihin, Kuva 2B.



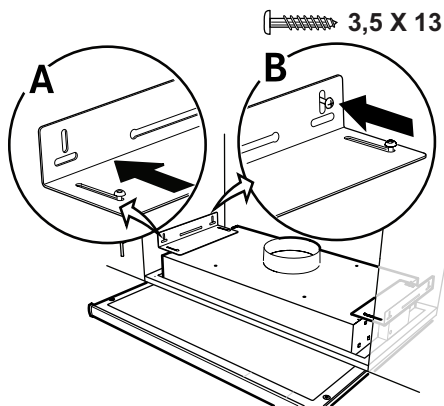
Kuva 3

Asenna liesikuvun konsolit irrottamatta ruuveja (3,5 x 6,5) kokonaan, ja säädä sitten konsoleita siten, että ne asettuvat kaappeja vasten, Kuva 3A. Aseta liesikupu kaappeihin esiasennettuihin ruuveihin. Kiristä ruuvit konsoliin ja seinään, Kuva 3B. Lukitse konsolit tiukasti lukitusruuveilla, Kuva 3C (3,5 x 13).

Asennus pohjalliseen kaappiin



Kuva 4

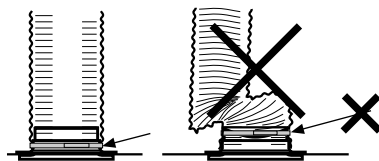


Kuva 5

Liesikupu asennetaan konsoleiden avulla. Sahaa kaapin pohjaan aukko mittakuvan mukaisesti, Kuva 4. Kiinnitä konsolit niin ylös, että liesikupu sopii paikalleen. Nosta liesikupu ylös kaapin pohjaan tehdystä aukosta. Vedä ulos, Kuva 5A, ja ruuvaa konsolit kiinni kaappeihin, Kuva 5B, ruuvien 3,5 x 13. Kiristä konsolit liesikupuun.

Liitäntä poistoilmakanavaan

Yhdistä liesikupu putkella tai letkulla, Ø125 mm.



Kuva 6

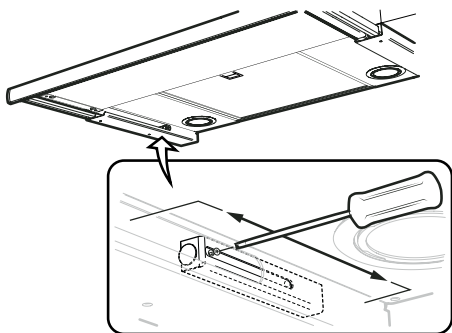
Huom!

Jos asennukseen käytetään liitosletkua, se on asennettava kiinteästi lähimpään liitoskohtaan, Kuva 6.

Suojamuovin poisto

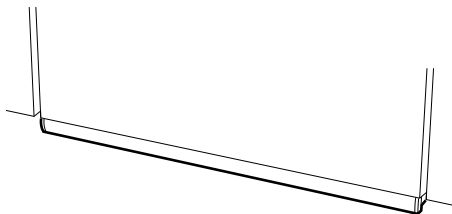
Irrota kaikki suojamuovit suodattimesta ja mahdollisista muista osista.

Ulosvedettävän etuosan säätö



Kuva 7

Vedä etuosa kokonaan ulos. Irrota liesikuvun alapuolella olevan etuosan pysäyttimen ruuvit ja vedä pysäytin niin pitkälle eteen kuin se tulee, Kuva 7.

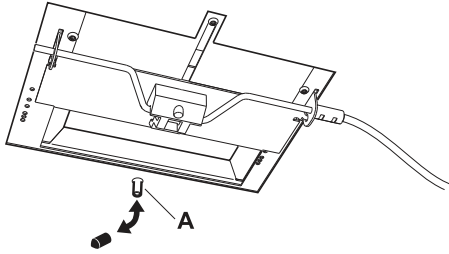


Kuva 8

Työnnä etuosaa sisäänpäin, kunnes se asettuu oikeaan kohtaan kaapin reunaa vasten, Kuva 8. Vedä etuosa uudelleen ulos ja kiristä pysäyttimen ruuvit.

PELLIN SÄÄTÖ

Ilmavirtausta säädetään pellin avulla. Peltiä pääsee säätämään, kun suodatin on ensin poistettu.

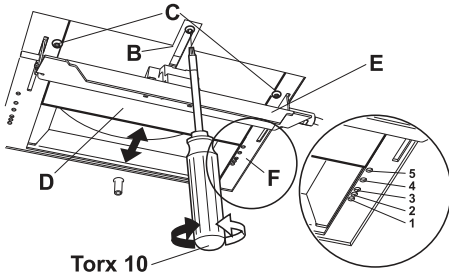


Kuva 9

Mittauspaine P_m mitataan mittausliittimestä, Kuva 9A. Mittauspaineen P_m ja pellin asennon mukaan voidaan ilmamäärä lukea säätökaaviosta, jossa F1–F5 tarkoittaa tehostettua tuuletusta ja G1–G6 perustuuletusta.

Jos ilmamäärää on muutettava, katso kaaviosta uusi pellin säätö ja säädä sen jälkeen pellin asentoa alla olevan kuvauksen mukaisesti.

Tehostetun tuuletuksen säätö



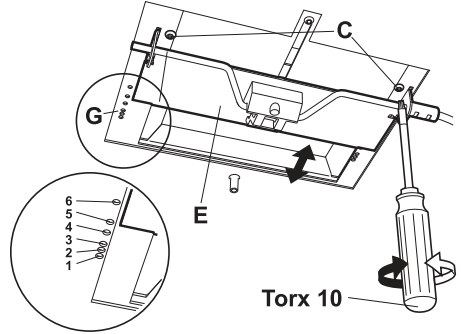
Kuva 10

Säädä peltiluukku E avoimeen asentoon ja irrota ruuvit B ja C. Aseta työntöpelti D haluttuun asentoon, Kuva 10. Työntöpellin merkinnät asennoissa F1–F5 vastaavat arvoja kaavioissa Tehostettu tuuletus, katso sivut 41 ja 39.

Lukitse siirtopelti ruuvilla B.

Mittaa paine P_m ja tarkista, että toivottu tehostettu virtaus on saavutettu.

Perustuuletuksen säätö



Kuva 11

Sulje peltiluukku. Aseta peltiluukku E haluttuun asentoon, Kuva 11. Työntöpellin merkinnät asennoissa G1–G6 vastaavat arvoja kaavioissa Perustuuletus, katso sivut 42 ja 40.

Lukitse peltiluukku ruuveilla C.

Mittaa paine P_m ja tarkista, että toivottu perusvirtaus on saavutettu.

Tehdasasetus

Liesikupu on tehtaalta tullessaan asennettu seuraaviin kapasiteetteihin:

Tehostettu tuuletus 40 l/s (144 m³/h) kun 50 Pa

Peltiasetus F 4,8

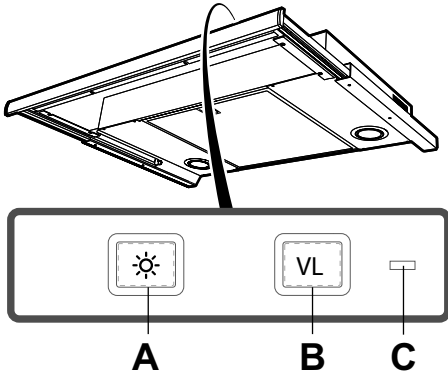
Äänenpainetaso = 33 dB (A)

Perustuuletus 20 l/s (72 m³/h) kun 65 Pa

Peltiasetus G 5,5

Äänenpainetaso = 27 dB (A)

SÄÄTÖTOIMINTO



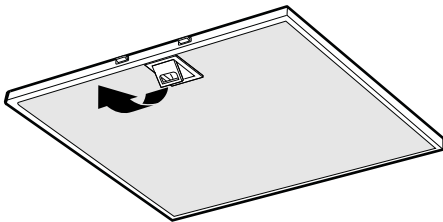
Kuva 12

- A. Valaistus
 - B. Peltitoiminto
 - C. Merkkivalo (päällä pellin ollessa auki).
- Ruokaa laitettaessa pelti aukeaa. Pelti sulkeutuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua tai painamalla toisen kerran painiketta B. On hyvä pitää pelti auki hieman ennen ruuanlaiton aloittamista ja sen jälkeen, ettei tilaan pääse muodostumaan käryä.

HOITO JA YLLÄPITO

Puhdistus

Liesikupu pyyhitään kostealla liinalla ja astianpesuaineella. Suodattimet on normaali-käytössä puhdistettava vähintään joka toinen kuukausi. Normaalaa useammin ta-pahtuvassa käytössä puhdistus on suoritet-tava useammin.



Kuva 13

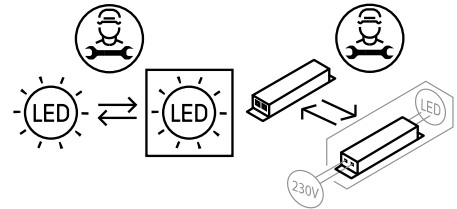
Poista rasvasuodattimet avaamalla kiinnik-keet, Kuva 13. Käsittele suodattimia var-ovaisesti, älä taivuta niitä.

Liota suodatinta lämpimässä vedessä, jo-hon on sekoitettu astianpesuainetta. Suo-datin voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

Asenna rasvasuodatin takaisin puhdistuk-sen jälkeen. Varmista, että se kiinnittyy kunnolla.

Liesikuvun sisäpuoli ja pelti on puhdistetta-va vähintään kaksi kertaa vuodessa. Pyyhi kostealla liinalla ja astianpesuaineella. Pelti on helppoa puhdistaa, kun se on auki.

LED-VALAISTUKSEN JA LED-OHJAIMEN VAIHTO



Kuva 14

Huom!

Pätevän ammattihenkilön on suoritetta-va LED-valaistuksen ja LED-ohjaimen vaihto. Ota yhteys huoltoon.

Valaistus ja ohjain on vaihdettava vastaa-vaan valmistajan tai sen huoltoliikkeen eri-tyiseen valaisimeen ja ohjaimeen.

Tarkista, että sulake on ehjä. Tarkista, toimivatko kaikki toiminnot kuten pitääkin.

Yhteydenotot: Piketa Oy

puh. 03 2333 200

www.franke.se/service

Huoltoliikkeet löydät täältä: <http://www.piketa.net/?takuuhuoltoliikkeet=FRANKE>

Tuotetta koskevat voimassa olevat EHL-määräykset.

PAKKAUKSEN JA TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

Tuotteen pakkaus voidaan jättää lähimpään keräyspisteeseen kierrätystä varten.



Symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää talousjätteen joukossa. Se on toimitettava hävitettäväksi sähkö- ja elektroniikkakomponenttien kierrä-

tyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen asianmukaisen käsittelyn autat ehkäisemään negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jollaisia saattaa syntyä, mikäli tuote hävitetään tavallisten jätteiden joukossa. Lisätietoja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsanvisningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksanvisningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden være 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

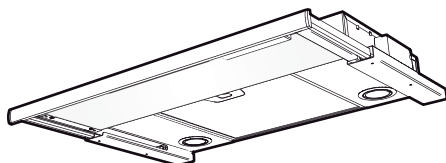
§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlaging.

§ Faren for brannspredning øker hvis produktet ikke blir rengjort så ofte som angitt.

Kjøkkenheten er designet for montering i skap. Kjøkkenheten er utstyrt med motordrevet spjeld, LED-belysning og metalltrådfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

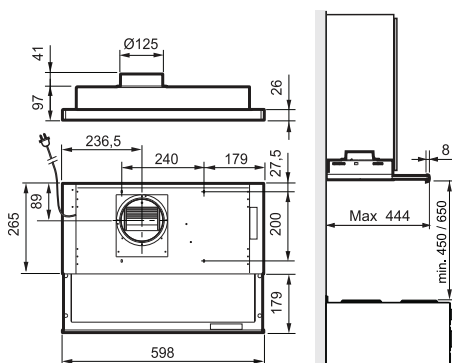


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilkobling	230 V – med vernejording
Belysning	LED 2 x 2 W
Maks. tilslutnings-effekt for hovedledning	900 W ved 230 V~

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer, mm. leveres sammen med kjøkkenheten.

Elektrisk installasjon

Kjøkkenheten leveres med ledning og et jordet støpsel beregnet på et jordet stikkontakt samt hovedledning for tilkobling til

ekstern enhet, alternativt til aggregat. Kobleboks og vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Bytte av spjeldluke

Hvis kjøkkenheten skal monteres i kjøkken der det er separat grunnventilasjon, skal den styres med tettsluttende spjeldluke. Bytt spjeldluke før kjøkkenheten monteres, se separat anvisning.

Montering

Montering mellom, eller i skap uten bunn.

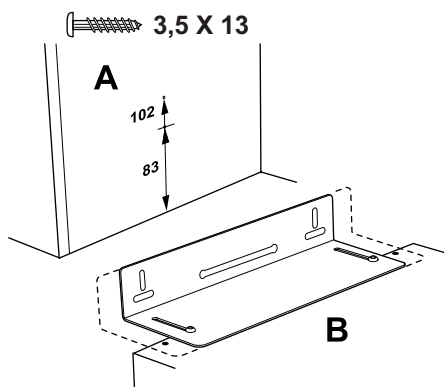


Fig. 2

Kjøkkenheten monteres ved hjelp av konsoller.

Merk av og fest skruer (3,5 x 13), slik at de stikker ut noen millimeter på begge skapssidene i samsvar med målene på bildet, Fig. 2A. Hvis undersiden av kjøkkenheten skal plasseres i linje med undersiden av skaprekken, brukes det øvre målet, 102, se Fig. 2A. Konsollene er justerbare på kjøkkenheten for å passe til ulike skapdybder, Fig. 2B.

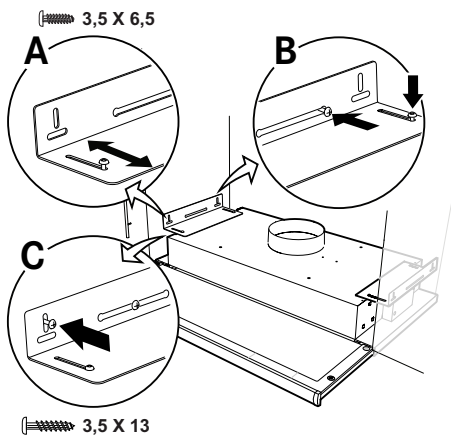


Fig. 3

Monter konsollene i kjøkkenheten uten å stramme skruene (3,5 x 6,5) helt til og juster konsollene slik at de passer mot skapsidene, Fig. 3A. Heng opp kjøkkenheten i de allerede monterte skruene i skapsiden. Stram til skruene på konsollene og i veggen, Fig. 3B. Lås fast konsollene med låseskruer, Fig. 3C (3,5 x 13).

Montering i skap med bunn

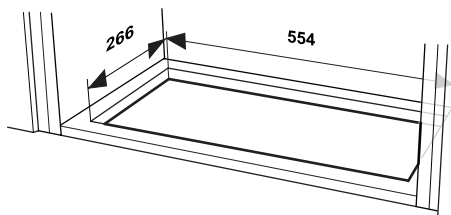


Fig. 4

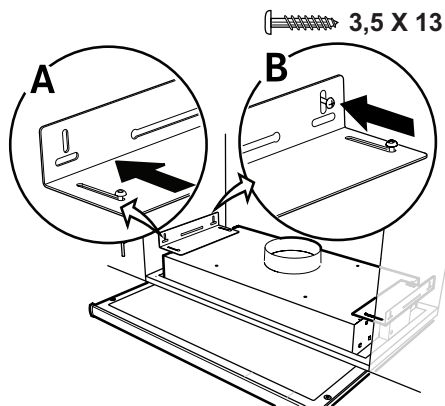


Fig. 5

Kjøkkenheten monteres ved hjelp av konsoller.

Sag ut et hull i skapbunnen i samsvar med målene på bildet, Fig. 4. Fest konsollene så langt inn det går på kjøkkenheten. Skyv kjøkkenheten opp i hullet mot bunnen av skapet. Trekk ut, Fig. 5A, og skru fast konsollene i sidene på skapet, Fig. 5B, med skruer 3,5 x 13. Stram fast konsollene i kjøkkenheten.

Tilkobling til avtrekkskanal.

Koble til kjøkkenheten med rør eller slange Ø 125 mm.

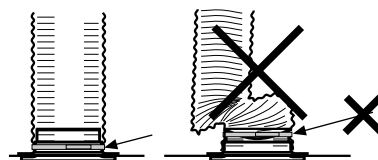


Fig. 6

Merk:

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stussen, Fig. 6.

Fjerning av beskyttelsesplast

Fjern all beskyttelsesplast fra filteret og eventuelle andre deler av produktet.

Justering av uttrekkbar front.

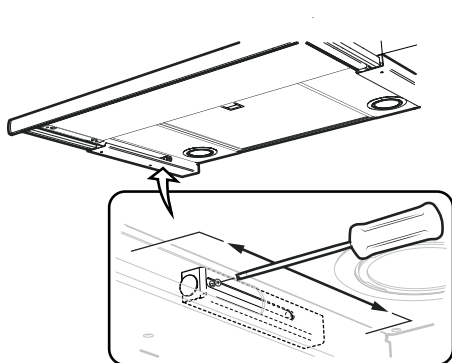


Fig. 7

Trekk fronten helt ut. Løsne skruen til frontstopperen, på undersiden av kjøkkenheten, og dra den så langt frem mot fronten det går, Fig. 7.

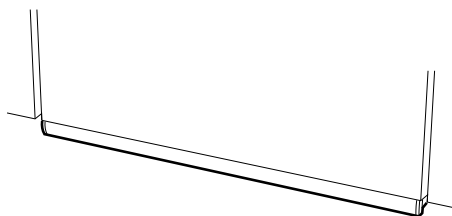


Fig. 8

Skyv inn fronten til den havner i rett posisjon mot skapraden, Fig. 8. Trekk ut fronten igjen og stram skruen til frontstopperen.

SPJELDINNSTILLING

Luftstrømmen tilpasses ved hjelp av spjeldet. Løsne filteret for å få tilgang til spjeldet.

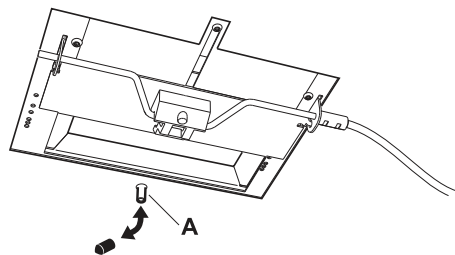


Fig. 9

Trykket P_m måles i måleuttaket, Fig. 9A. Ved hjelp av målt trykk P_m og spjeldets posisjon kan luftmengden avleses i tilpassingsdiagram, der F1–F5 er forceret ventilasjon og G1–G6 er grunnventilasjon. Hvis det er nødvendig å endre luftmengden, foretas en ny spjeldinnstilling med utgangspunkt i diagrammet som forklart nedenfor.

Tilpassning av forceret ventilasjon

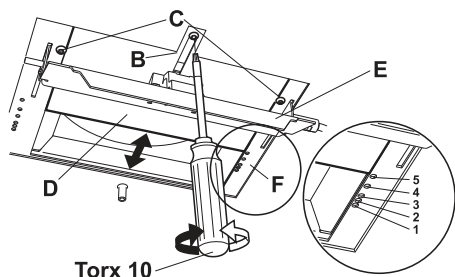


Fig. 10

Still spjeldluken E i åpen stilling og løsne skruer B og C. Før skyvespjeldet D i ønsket stilling Fig. 10. Markeringene for skyvespjeldets stilling F1–F5 tilsvarer verdiene i diagrammet Forceret ventilasjon, side 41 og 39.

Fest spjeldet med skruer B.

Mål trykket P_m og kontroller at ønsket forceret ventilasjon er oppnådd.

Tilpassning av grunnventilasjon

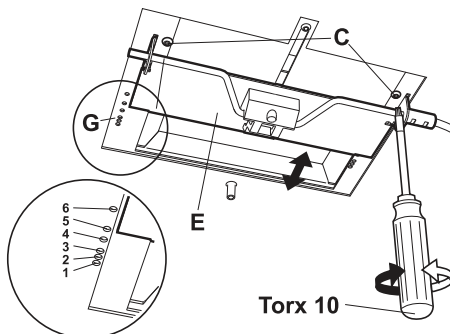


Fig. 11

Lukk spjeldluken. Plasser spjeldluken, E, i ønsket stilling, Fig. 11. Markeringene for skyvespjeldets stilling G1–G6 tilsvarer verdiene i diagrammet Grunnventilasjon på side 42 og 40.

Fest spjeldluken med skruer C.

Mål trykket P_m og kontroller at ønsket grunnventilasjon er oppnådd.

Fabrikkinnstilling

Kjøkkenheten leveres fra fabrikk med spjeldet innstilt på følgende kapasitet:

Forceret ventilasjon	40 l/s (144 m ³ /h) ved 50 Pa
	Spjeldinnstilling F 4,8
	Lydtrykknivå = 33 dB(A)
Grunnventilasjon	20 l/s (72 m ³ /h) ved 65 Pa
	Spjeldinnstilling G 5,5
	Lydtrykknivå = 27 dB(A)

BRYTERFUNKSJONER

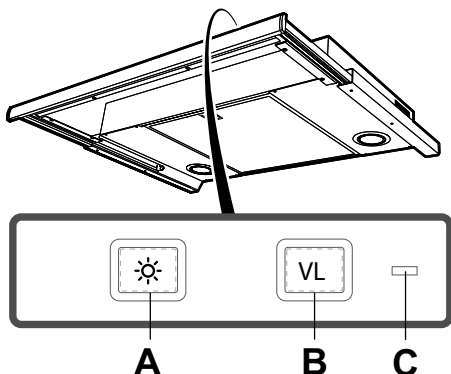


Fig. 12

A. Belysning

B. Spjeld

C. Indikatorlys (lyser når spjeldet er åpent).

Åpne spjeldet under matlaging. Spjeldet lukker seg automatisk etter 60 minutter eller ved å trykke på knappen B én gang til. La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

Kjøkkenheten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filtrene skal rengjøres minst annenhver måned ved normal bruk. Rengjør oftere ved intensiv bruk.

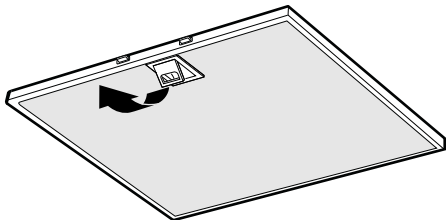


Fig. 13

Fjern fettfilteret ved å åpne klipsene, Fig. 13. Vær forsiktig med filtrene og pass på at de ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

Innsiden av kjøkkenheten samt spjeldet skal rengjøres minst to ganger i året. Tørk av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Spjeldet er lettest å rengjøre når det er åpent.

BYTTE AV LED-BELYSNING OG LED-DRIVER

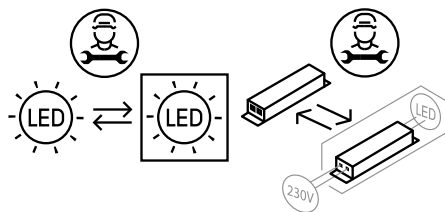


Fig. 14

Merk:

Bytte av LED-belysning og LED-driver skal utføres av en fagperson. Ta kontakt med service.

Belysning og driver må skiftes ut med en tilsvarende spesialarmatur og driver fra produsenten eller deres serviceagent.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Kontakt Franke Service

tlf. +46 (0)9 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet er omfattet av gjeldende EE-bestemmelser

EMBALLASJE- OG PRODUKTGJENVINNING

Emballasjen skal leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.



Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal i stedet leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning av

elektriske og elektroniske komponenter.

Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

Tryck i mätuttag.

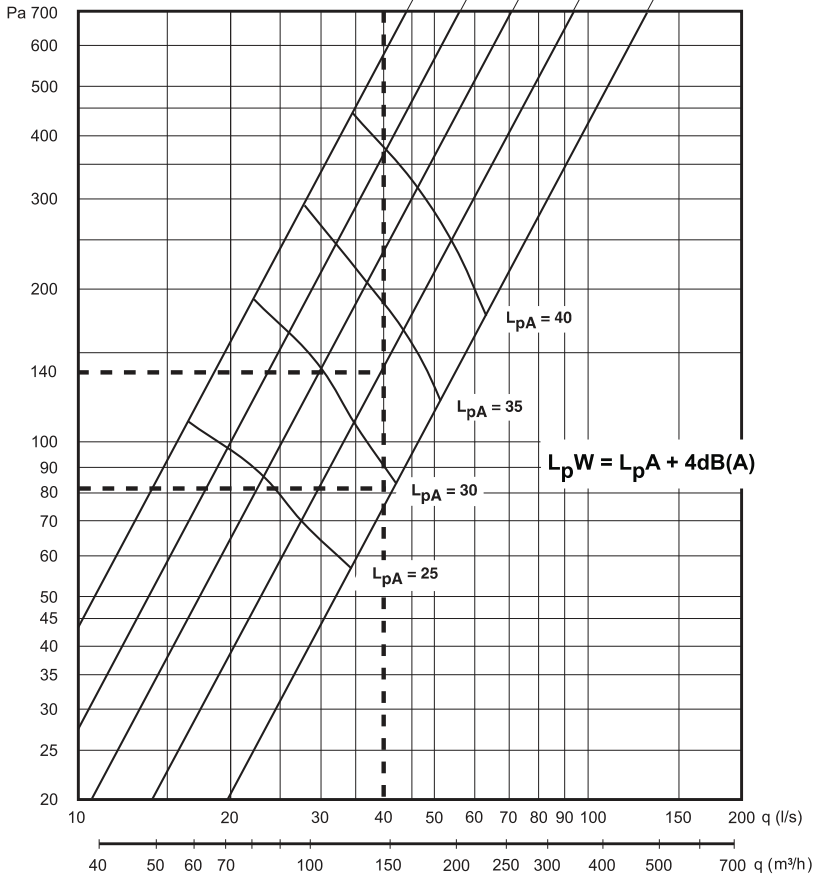
Paine mittausliittimessä.

Tryk i måleudgang.

Trykk i måleuttak.

P_m (Pa)

Pa



L_{pW} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen

Den A-vegtede lydeffektniveau relativt 1 pW
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW

L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
A-painotettu äänentasapaino 10 m² Sabin

Den A-vegtede lydtrycksniveau ved 10 m² Sabin
A-veid lydtrycksnivå bed 10 m² Sabin

Fig. 15

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION

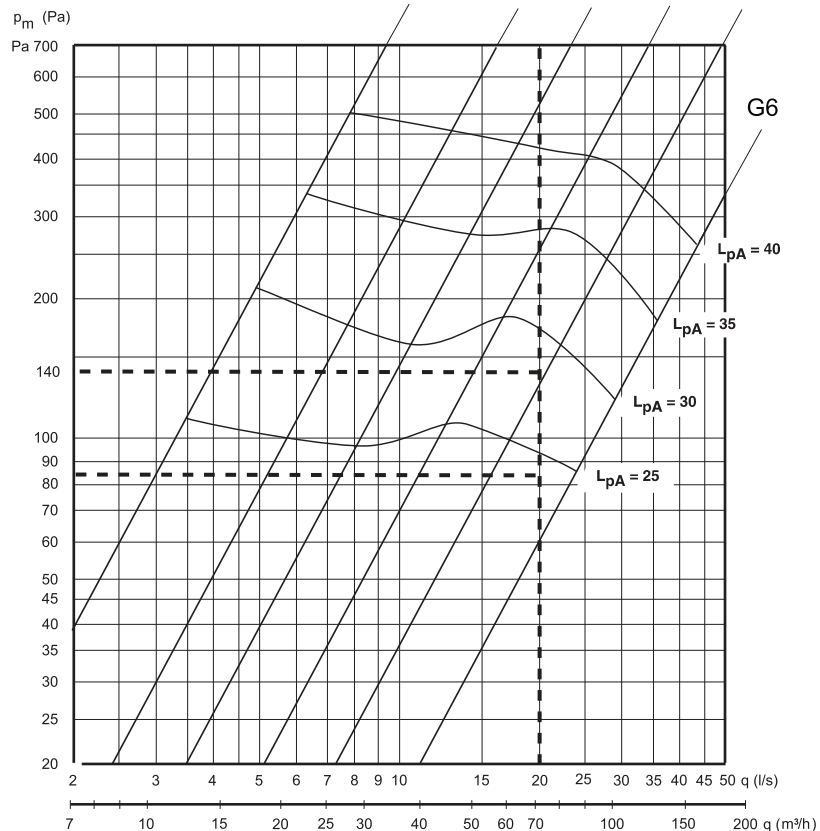
Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

Tryck i mätuttag. Paine mittausliittimessä.

Tryk i måleudgang. Trykk i måleuttak.



$L_p W$ = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
A-painotettu äänentasapaino 1 pW:n suhteen

Den A-vegtede lydeffektniveau relativt 1 pW
Relativt A-veid lydeffektnivå 1 pW

$L_p A$ = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
A-painotettu äänentasapaino 10 m² Sabin

Den A-vegtede lydtrycksniveau ved 10 m² Sabin
A-veid lydtrycknivå ved 10 m² Sabin

Fig. 16

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION
 Dimensioneringsdiagram

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON
 Mitoituskaavio

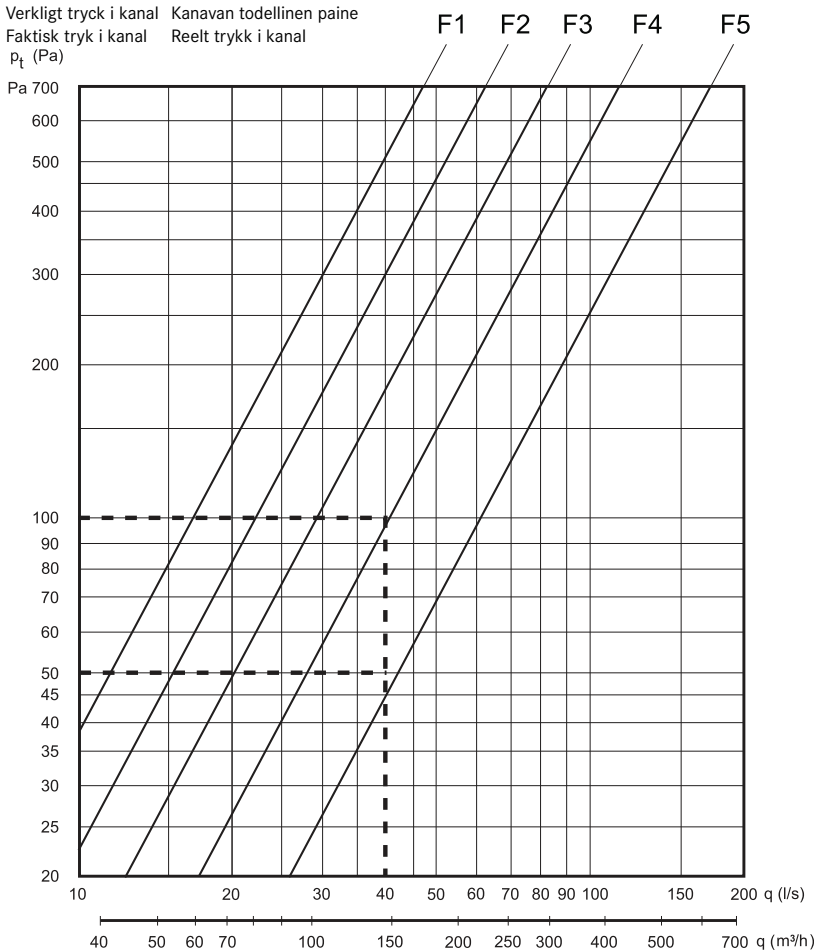


Fig. 17

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION
 Dimensioneringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON
 Mitoituskaavio

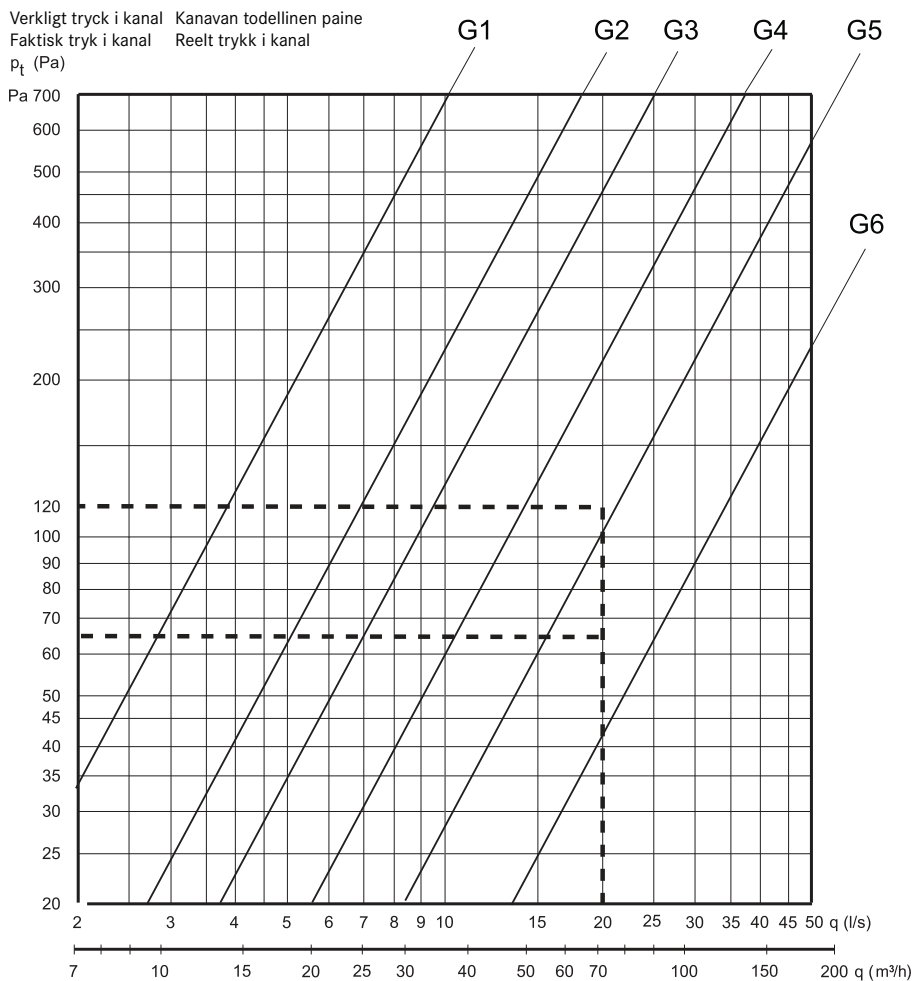


Fig. 18

MAKE IT WONDERFUL

